

# ZMLUVA O DIELO

uzatvorená podľa §536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „**zmluva**“)

Č. objednávateľa: **Z/26/2013**

Č. zhotoviteľa: **Z 0103/2013**

## Článok 1

### Zmluvné strany

**Objednávateľ:** Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky  
Priemyselná 2, 824 73 Bratislava  
V zastúpení: Dr.h.c. doc. Ing. Ján Jasovský, PhD./ predseda  
Zmocnenec pre  
a) Technické rokovanie: Mgr. Roman Furda

IČO: 308 44 878  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000060603/8180  
DIČ: 2020815665  
(ďalej len „**Objednávateľ**“ alebo aj „**objednávateľ**“)

**a**

**Zhotoviteľ:** **EMM spol. s r.o.**  
Sekurisova 16, 841 02 Bratislava  
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 686/B  
V zastúpení: Ing. Jozef Chebeň – konateľ a generálny riaditeľ  
Zmocnenec pre  
a) Technické rokovanie: Ing. Peter Belák

IČO: 17 316 260  
IČ DPH: SK 2020316529  
Bankové spojenie: ČSOB Bratislava  
Číslo účtu: 0584749903/7500

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“ alebo aj „**zhotoviteľ**“)

Zmluvné strany sa dohodli na tejto zmluve na základe cenovej ponuky predloženej Zhotoviteľom na Výzvu na predloženie cenovej ponuky na dodávku služby „Zosúladenie bezpečnostných opatrení, bezpečnostného projektu a bezpečnostnej smernice so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky č. 164/2013 Z. z. Úradu na ochranu osobných údajov SR“ podľa § 9 ods. 9

zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších podpisov.

## Článok 2

### Všeobecné ustanovenia a definície

- 2.1. Práce** sú všetky činnosti zhotoviteľa súvisiace s prípravou na naplnenie a naplnením predmetu tejto zmluvy s cieľom realizovať požiadavky objednávateľa.
- 2.2. Zákomom o ochrane osobných údajov** sa rozumie zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, ako aj akýkoľvek iný zákon, ktorým bude v budúcnosti tento zákon nahradený, vrátane akýchkoľvek všeobecne záväzných právnych predpisov prijatých na jeho vykonanie, ktoré sú platné a účinné v Slovenskej republike, najmä, avšak nie výlučne vyhláška Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky č. 164/2013 Z.z. o rozsahu a dokumentácii bezpečnostných opatrení v platnom znení. Pokiaľ nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak, pojmy používané v tejto zmluve majú význam im priradený Zákomom o ochrane osobných údajov.
- 2.3. Bezpečnosť informačného systému** je množina aspektov týkajúca sa dosiahnutia a udržiavania dôvernosti, integrity, dostupnosti, účtovateľnosti, autentičnosti a spoľahlivosti informačného systému.
- 2.4. Bezpečnostný systém** (alebo systém) znamená materiály a služby, ktoré zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi v zmysle tejto zmluvy v súlade so zadáním a ponukou.
- 2.5. Materiály** sú akékoľvek písomné práce alebo iné autorské diela, ktoré budú doručené/poskytnuté zhotoviteľom objednávateľovi v súvislosti s plnením tejto zmluvy, ako napr. zoznamy programov, programové nástroje, dokumentácia, správy, nákresy a iné práce.
- 2.6. Odvodené dielo** je dielo, ktoré vznikne z jednej, alebo viacerých prác, ako napr. revízia, rozšírenie, modifikácia, preklad, skrátenie, kondenzácia, alebo iná forma, do ktorej môže byť pôvodné dielo pretvorené, transformované, alebo adaptované, a ktorého vyhotovenie bez súhlasu autora bude znamenať porušenie autorského práva. Pre účely tejto zmluvy bude odvodené dielo zahŕňať aj práce, ktoré obsahuje pôvodné dielo.
- 2.7. Služby** sú všetky činnosti zhotoviteľa súvisiace s predmetom tejto zmluvy.
- 2.8. Preberacie konanie** je preberanie formou pripomienkového konania alebo preberacieho testu prác a jednotlivých etáp.
- 2.9. Jednotka** je materiál, výrobok alebo služba, pokiaľ tvoria ucelenú časť.
- 2.10. Informačný systém** osobných údajov je informačný systém, v ktorom sa na vopred vymedzený alebo ustanovený účel systematicky spracúva alebo má spracúvať akýkoľvek usporiadaný súbor osobných údajov prístupných podľa určených kritérií, bez ohľadu na to, či ide o informačný systém centralizovaný, decentralizovaný alebo distribuovaný na funkčnom alebo geografickom základe (ďalej len „**informačný systém**“); informačným systémom sa na účely Zákona o ochrane osobných údajov a tejto zmluvy rozumie aj súbor osobných údajov, ktoré sú spracúvané alebo pripravené na spracúvanie čiastočne automatizovanými alebo inými ako automatizovanými prostriedkami spracúvania.
- 2.11. Technické riešenie** je implementácia bezpečnostných mechanizmov prostredníctvom vhodných výrobkov a/alebo materiálov a/alebo služieb.
- 2.12. Pripomienkové konanie** je proces predloženia materiálov zhotoviteľom objednávateľovi za účelom odsúhlasenia koncepcie navrhovaných technických riešení, testov, postupov alebo procedúr, zavŕšený oponentským konaním. Pripomienkou sa rozumie návrh na zmenu alebo doplnenie koncepcie technického riešenia, testov alebo

procedúr tak, aby bol úspešne splnený predmet zmluvy (t. j. aby bolo dielo riadne vykonané v súlade s touto zmluvou).

### Článok 3

#### **Predmet zmluvy**

- 3.1.** Predmetom zmluvy je záväzok Zhotoviteľa zhotoviť a dodať dielo, ktorým je zosúladienie bezpečnostných opatrení, bezpečnostného projektu a bezpečnostnej smernice so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky č. 164/2013 Z. z. Úradu na ochranu osobných údajov SR – za podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 3.2.** Podrobná špecifikácia diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy je uvedená v Prílohe A - Rozsah prác a riadenie prác.
- 3.3.** Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo riadne a včas, s vynaložením maximálnej odbornej starostlivosti, dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy platné v Slovenskej republike a interné predpisy objednávateľa, s ktorými bol oboznámený.
- 3.4.** Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria prílohy:
  - Príloha A – Rozsah prác a riadenie prác
  - Príloha B – Preberací protokol
  - Príloha C – Zodpovednosť objednávateľa
  - Príloha D – Harmonogram plnenia, cenová kalkulácia a platobné podmienky
  - Príloha E – Zoznam zamestnancov zhotoviteľa

### Článok 4

#### **Cena**

- 4.1.** Zmluvná cena diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy, je určená na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, ako maximálna cena a celkovo predstavuje:

**8988,00 EUR vrátane 20% DPH**

kde základ pre DPH:	7490,00 EUR
a DPH 20%:	1498,00 EUR
- 4.2.** Ak v dôsledku administratívneho zásahu štátu dôjde v čase plnenia zmluvy k zavedeniu alebo k úprave dovoznej prirážky, cla, DPH, alebo iným opatreniam, ktoré majú vplyv na cenu diela, zhotoviteľ je oprávnený upraviť primerane cenu predmetu zmluvy, ak sa naň tieto opatrenia vzťahujú.
- 4.3.** Cenová kalkulácia, fakturačné a platobné podmienky sú uvedené v Prílohe D - Harmonogram plnenia, cenová kalkulácia a platobné podmienky.

### Článok 5

#### **Doba trvania zmluvy a preberanie prác**

- 5.1.** Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo objednávateľovi v dvoch etapách v termínoch uvedených v harmonograme plnenia zmluvy, ktorý je uvedený v Prílohe D tejto zmluvy (Príloha D – Harmonogram plnenia, cenová kalkulácia a platobné podmienky). Preberanie diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy, resp. jeho etáp bude potvrdené preberacím protokolom podpísaným obidvomi zmluvnými stranami tejto zmluvy. Preberacie konanie sa uskutočňuje na náklady Zhotoviteľa. V prípade oponentských konaní výber oponentov zabezpečí Objednávateľ. Zhotoviteľ vyzve objednávateľa k uskutočneniu preberacieho konania do 2 dní odo dňa ukončenia diela, resp. etapy.

- 5.2.** Dátum preberacieho konania označuje konečný dátum preberacieho konania. Zhotoviteľ oznámi písomne objednávateľovi, kedy boli splnené kritériá prevzatia predmetu zmluvy alebo ucelených etáp. Preberacie konanie sa považuje za úspešne ukončené aj po uplynutí 30 dní od oznámenia zo strany zhotoviteľa, ak objednávateľ neoznámi zhotoviteľovi, že niektoré materiály, výrobky alebo služby v podstatnej miere nezodpovedajú kritériám prevzatia a nepreukáže to zhotoviteľovi; to neplatí v prípade, ak zhotoviteľovi nebude možné z akéhokoľvek dôvodu doručiť oznámenie podľa tohto bodu.
- 5.3.** Ak preberacie konanie bude neúspešné, ďalšie sa uskutoční o 30 dní (ďalej len „**doba odkladu**“), pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, za nasledovných podmienok:
- a) doba odkladu sa začne počítať hneď od prvého dňa nasledujúceho po dni neúspešného preberacieho konania a novým dňom preberacieho konania bude prvý pracovný deň, ktorý bezprostredne nasleduje po ukončení doby odkladu,
  - b) počas tejto doby odkladu nebude zhotoviteľ účtovať poplatky navyše,
  - c) uplatňuje sa ustanovenie Článku 5, bodu 5.2.
- 5.4.** Ak aj po uplynutí doby odkladu preberacie konanie bude neúspešné, objednávateľ má právo odstúpiť od tejto zmluvy v súlade s ustanoveniami Článku 15 – Predčasné ukončenie zmluvy.
- 5.5.** Objednávateľ súhlasí s tým, že po úspešnom ukončení preberacieho konania a jeho protokolárnom potvrdení preberie zodpovednosť za používanie Bezpečnostného projektu alebo jeho časti.

## Článok 6

### Prechod práv a povinností

- 6.1.** Vlastnícke právo k jednotlivým etapám podľa tejto zmluvy prechádza na Objednávateľa po úspešnom ukončení preberacieho konania, jeho protokolárnom potvrdení oprávnenou osobou Objednávateľa a zaplatení ceny etapy, ktorá je predmetom preberacieho konania, objednávateľom Zhotoviteľovi.
- 6.2.** Zodpovednosť za stratu alebo poškodenie prechádza na objednávateľa v deň protokolárneho odovzdania diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy alebo jej etapy v mieste plnenia.

## Článok 7

### Zmena postupu realizácie predmetu zmluvy

- 7.1.** Zhotoviteľ môže navrhnúť zmenu harmonogramu vykonávania prác alebo rozsah prác, len ak sa v priebehu plnenia zmluvy vyskytnú skutočnosti, ktoré by mohli vážne ohroziť bezpečnosť Objednávateľa.
- 7.2.** Návrh na zmenu musí byť doručený druhej zmluvnej strane písomnou formou. Návrh musí obsahovať popis dôsledkov požadovanej zmeny, odhad časového horizontu a zmeny cenovej kalkulácie vyvolané požadovanou zmenou.
- 7.3.** V prípade požiadaviek na zmeny harmonogramu vykonávania prác zo strany Objednávateľa sa primerane použijú ustanovenia bodu 7.2. tejto zmluvy.
- 7.4.** V čase do doručenia písomného vyjadrenia odsúhlaseného vedúcim pracovnej skupiny Objednávateľa je zhotoviteľ povinný postupovať podľa pôvodného harmonogramu.

- 7.5.** V prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú na navrhovaných zmenách, je Zhotoviteľ povinný upozorniť Objednávateľa na dôsledky, prípadne môže odstúpiť od zmluvy podľa Článku 15 – Predčasné ukončenie zmluvy.
- 7.6.** Zhotoviteľ môže žiadať zmenu harmonogramu vykonávania prác, ak objednávateľ neplní svoje povinnosti v súlade s Článkom 8 – Povinnosti objednávateľa.
- 7.7.** Všetky zmeny zmluvy alebo jej príloh musia byť vykonané formou písomného dodatku k tejto zmluve potvrdeného oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

## Článok 8

### Povinnosti objednávateľa

- 8.1.** Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi materiály a služby požadované v špecifikácii pre príslušnú časť Bezpečnostného projektu v dohodnutých termínoch a na dohodnutom mieste podľa špecifikácie v Prílohe C – Zodpovednosť objednávateľa. Zhotoviteľ vráti uvedené materiály objednávateľovi v písomne dohodnutom termíne a na dohodnutom mieste s prihliadnutím na bežné opotrebovanie. Objednávateľ označí materiály príslušným stupňom ochrany. Zhotoviteľ bude mať právo vyhotoviť odvodené diela z poskytnutých informácií a materiálov, a to výlučne pre potreby objednávateľa. Zhotoviteľ bude zaobchádzať s informáciami a materiálmi v súlade s Článkom 10 – Ochrana informácií.
- 8.2.** Objednávateľ zabezpečí požadovanú súčinnosť tretích strán pre analytické práce týkajúce sa systémov tretích strán prevádzkovaných Objednávateľom.

## Článok 9

### Zamestnanci

- 9.1.** Zhotoviteľ a objednávateľ menujú jedného zo svojich zamestnancov s potrebnou praxou a právomocou za vedúceho pracovnej skupiny, ktorý bude kontaktnou osobou vo veciach súvisiacich s plnením tejto zmluvy. Každá zo zmluvných strán bude informovať druhú stranu písomne o zmene vedúceho pracovnej skupiny.
- 9.2.** Oznámenia a žiadosti v súvislosti s touto zmluvou musia byť adresované vedúcemu pracovnej skupiny druhej strany písomnou formou, pričom sa za riadne doručené považujú, ak sú doručené osobne, poštou, kuriérom alebo e-mailom.
- a. Vedúci pracovnej skupiny zhotoviteľa:  
meno: Ing. Peter Belák  
adresa doručovania: Sekurisova 16, 841 02 Bratislava  
e-mail: belak@emm.sk
- b. Vedúci pracovnej skupiny objednávateľa:  
meno: Mgr. Roman Furda  
adresa doručovania: Priemyselná 2, 824 73 Bratislava  
e-mail: roman.furda1@nku.gov.sk
- 9.3.** Zoznam zamestnancov, ktorí budú vstupovať do objektov objednávateľa za účelom plnenia tejto zmluvy je uvedený v Prílohe E. Tento zoznam je možné rozšíriť v priebehu prác písomnou žiadosťou zhotoviteľa doručenou objednávateľovi.
- 9.4.** Zamestnanci zhotoviteľa sa môžu pohybovať po pracoviskách objednávateľa len v sprievode člena pracovnej skupiny objednávateľa alebo iného povereného zamestnanca objednávateľa.
- 9.5.** Zhotoviteľ je povinný na žiadosť objednávateľa oboznámiť sa s internými predpismi a svojim podpisom sa zaviazat' k ich dodržiavaniu v prípade, že budú nevyhnutné pre vstup a pohyb zhotoviteľa v priestoroch objednávateľa za účelom plnenia tejto zmluvy.

## Článok 10

### Ochrana informácií

- 10.1.** Zmluvné strany sa týmto zaväzujú, že všetky informácie, s ktorými sa zoznámia v rámci plnenia tejto zmluvy a ktoré akákoľvek zo zmluvných strán získa o druhej strane pri plnení tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú považované za Dôverné. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovať o týchto informáciách mlčanlivosť, žiadnu z týchto informácií bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany nijak nezneužiť, nezverejniť, nesprístupniť a ani neumožniť sprístupnenie tretím osobám.
- 10.2.** Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré:
- 10.2.1. sú, alebo sa následne stanú verejne dostupnými inak ako porušením povinností zhotoviteľ podľa tejto zmluvy, alebo
  - 10.2.2. boli preukázateľne získané od tretej osoby, ktorá je oprávnená šíriť tieto informácie, alebo
  - 10.2.3. ktoré boli nezávisle vyvinuté zhotoviteľom, bez použitia akýchkoľvek Dôverných informácií podľa tejto zmluvy.
- 10.3.** Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že budú Dôverné informácie o druhej zmluvnej strane chrániť aspoň v takom rozsahu ako dôverné informácie vlastné a zaväzujú sa v rovnakom rozsahu zaviazat' mlčanlivosťou svoje organizačné zložky, riadiacich zamestnancov alebo zamestnancov, ktorí sa dostanú s Dôvernými informáciami do styku, pričom za porušenie povinnosti týchto osôb zmluvné strany zodpovedajú v plnom rozsahu.
- 10.4.** Zmluvné strany sa zaväzujú bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany nesprístupniť tretej strane akékoľvek informácie o spolupráci podľa tejto zmluvy.
- 10.5.** Za porušenie mlčanlivosti sa nepovažuje poskytnutie informácií uvedených v tomto článku Zmluvy orgánom, ktoré sú na vyžiadanie takýchto informácií oprávnené v zmysle zákona na účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom. Povinnosť mlčanlivosti sa netýka ani informácií, poskytnutých Zmluvnou stranou odborným poradcom dotknutej Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú viazaní buď všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo, ak sa voči dotknutej Zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti.
- 10.6.** Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa rovnako nepovažuje splnenie si povinností objednávateľom, ako povinnej osoby, podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 10.7.** Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na ukončenie účinnosti alebo platnosti tejto zmluvy. Táto povinnosť pretrváva aj po skončení rokovaní a prípadného zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami a prechádza aj na právnych nástupcov zmluvných strán.

## Článok 11

### Záruky

- 11.1.** Zhotoviteľ garantuje v čase podpísania záverečného preberacieho protokolu, že obsah diela vyplývajúci z predmetu tejto zmluvy bol realizovaný v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike, najmä avšak nie výlučne, v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za škodu spôsobenú objednávateľovi porušením povinnosti zhotoviteľa dodať objednávateľovi dielo spĺňajúce požiadavky uvedené v predchádzajúcej vete.

- 11.2.** Záruky sa nevzťahujú na zmeny v legislatíve, ktoré vznikli po protokolárnom prevzatí diela alebo jeho ucelenej časti, na modifikácie, ktoré neuskutočnil Zhotoviteľ, alebo na nedostatky, ktoré vznikli v dôsledku zanedbania povinností Objednávateľa dodať pravdivé informácie vyžadované pri riešení analytických prác.
- 11.3.** Zhotoviteľ sa zaväzuje bezplatne opraviť alebo doplniť dielo, ak po jeho odovzdaní, kontrolný orgán vytkne Objednávateľovi jeho chybu alebo nedostatok, a to napr. že dielo nespĺňa niektorú náležitosť bezpečnostného projektu v zmysle zákona o ochrane osobných údajov, za predpokladu, že nedošlo k zmene legislatívy alebo k preukázateľnej zmene výkladu legislatívy zo strany Úradu na ochranu osobných údajov, ktorá nebola dostupná v čase riešenia diela alebo informačných systémov používaných Objednávateľom.

## Článok 12

### Práva na údaje

- 12.1.** Objednávateľ má právo reprodukovať materiály dodané a vyhotoviť z nich odvodené diela pre vlastnú potrebu. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu zhotoviteľa tieto materiály alebo z nich odvodené diela neposkytne tretej strane; to neplatí, ak ide o plnenie povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 12.2.** Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi materiály potrebné k plneniu predmetu zmluvy označené v Prílohe C – Zodpovednosť objednávateľa ako „Materiály Objednávateľa“. Objednávateľ označí tieto materiály príslušným stupňom ochrany. Zhotoviteľ bude mať právo vyhotoviť odvodené diela z týchto materiálov, a to výlučne pre Objednávateľa. Zhotoviteľ bude zaobchádzať s týmito materiálmi v súlade s Článkom 10 – Ochrana informácií.

## Článok 13

### Vymedzenie zodpovednosti

- 13.1.** Zhotoviteľ bude v rozsahu zákona zodpovedať a odškodní Objednávateľa za akékoľvek nároky alebo súdne stíhanie v dôsledku úmrtia alebo zranenia osoby v súvislosti s plnením tejto zmluvy alebo poškodenia majetku, spôsobeného úmyselným konaním alebo preukázaným zanedbaním povinností Zhotoviteľa alebo jeho zamestnancov, ako aj za akúkoľvek škodu spôsobenú objednávateľovi porušením povinností zhotoviteľa podľa tejto zmluvy, najmä avšak nie výlučne porušením povinnosti zhotoviteľa dodať dielo objednávateľovi podľa tejto zmluvy riadne a včas.
- 13.2.** Bez ohľadu na ustanovenia tejto zmluvy, Zhotoviteľ nebude zodpovedať za stratu alebo poškodenie spôsobené porušením povinností Objednávateľa.

## Článok 14

### Autorské práva

- 14.1.** Podľa ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi nevýhradnú licenciu k použitiu diela.
- 14.2.** Zhotoviteľ udeľuje touto Zmluvou Objednávateľovi súhlas použiť dielo výlučne nasledujúcim spôsobom:
- vyhotovenie rozmnoženiny diela,
  - použitie diela, resp. jeho časti v zmysle bodu 12.1 tejto zmluvy (napr. pre vyhotovenie vlastných interných predpisov).

- 14.3.** Licencia podľa tohto článku sa udeľuje na dobu neurčitú a je teritoriálne neobmedzená.
- 14.4.** Odmena za udelenie licencie je zahrnutá v cene za dielo uvedenej v čl. 4. tejto Zmluvy.
- 14.5.** Objednávateľ je oprávnený použiť dielo podľa tohto článku okamihom úhrady ceny za dielo.
- 14.6.** Zhotoviteľ neudeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie na použitie diela.
- 14.7.** Objednávateľ sa zaväzuje, že v žiadnom prípade nebude ďalej obchodovať s dielom, metodológiou a know-how získanými od Zhotoviteľa v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy.
- 14.8.** Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, pre účely uvedených v tomto článku sa dielom rozumie aj ktorákoľvek jeho časť.

## Článok 15

### **Predčasné ukončenie zmluvy**

- 15.1.** Ukončenie z dôvodu neúspešnosti preberacieho konania.  
Zmluvný vzťah založený touto zmluvou bude ukončený, ak Zhotoviteľ neuskutoční preberacie konanie do konca doby odkladu, ako je stanovené v Článku 5 – Doba trvania zmluvy a preberanie prác. Dňom ukončenia bude deň, ktorý nasleduje po poslednom dni doby odkladu.  
V prípade takéhoto ukončenia Zhotoviteľ vráti Objednávateľovi všetky sumy, ktoré zaplatil Objednávateľ, okrem sumy za etapu, ktorá vyhovela preberaciemu konaniu a to v súlade s príslušnou cenovou kalkuláciou a ak takúto etapu Objednávateľ môže využiť.
- 15.2.** Ukončenie v dôsledku závažného porušenia zmluvy.  
Každá zo zmluvných strán má právo ukončiť zmluvu písomným odstúpením od tejto zmluvy, ak druhá strana závažným spôsobom poruší svoje povinnosti špecifikované v tejto zmluve. Závažným porušením povinností podľa tejto zmluvy sa rozumie najmä porušenie akejkoľvek povinnosti podľa tejto zmluvy, ktoré nebolo napravené príslušnou stranou, na ktorú sa táto povinnosť vzťahuje, a to ani do 10 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy druhej zmluvnej strany na nápravu.  
Dňom ukončenia bude v prípade podľa tohto odseku zmluvy deň doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

## Článok 16

### **Riešenie sporov**

- 16.1.** Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky a miestom prejednávania všetkých sporov, ktoré môžu súvisieť s touto zmluvou budú súdy Slovenskej republiky.
- 16.2.** Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory sa budú snažiť vyriešiť zmierlivou formou.

## Článok 17

### **Vyššia moc**

- 17.1.** Na účely tejto Zmluvy sa za okolnosti vylučujúce zodpovednosť považujú okolnosti, ktoré nie sú závislé od vôle Zmluvných strán a ani ich nemôžu Zmluvné strany ovplyvniť ako napr. štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie resp. embargo produktov objektívne potrebných pre poskytovanie Služby, všeobecný nedostatok potrebných materiálov a surovín, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie.



**17.2.** Ak sa plnenie tejto Zmluvy stane nemožným z dôvodu vyššej moci na dobu dlhšiu ako 3 mesiace, Zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, písomne požiada druhú Zmluvnú stranu o úpravu Zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má Zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od Zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.

## Článok 18

### Sankcie

- 18.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ môže od Zhotoviteľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty za porušenie povinnosti zhotoviteľa odovzdať dielo objednávateľovi v súlade s časovým harmonogramom uvedeným v Prílohe D – Harmonogram plnenia, cenová kalkulácia a platobné podmienky, vo výške 0,05% z ceny diela bez DPH za každý deň omeškania.
- 18.2.** Zmluvné strany sa dohodli, že sankcie v zmysle bodu 18.1. sa nebudú uplatňovať, ak k porušeniu termínu plnenia došlo v dôsledku porušenia povinností Objednávateľa v súlade s Článkom 8 – Povinnosti objednávateľa.
- 18.3.** Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ môže od Objednávateľa žiadať úroky z omeškania vo výške 0,05% z ceny dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania platby po dobe splatnosti faktúry. Toto právo má zhotoviteľ len v prípade, ak ním vystavená faktúra – daňový doklad spĺňa náležitosti ustanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Faktúra musí mať všetky náležitosti v súlade so zákonom o dani z pridanej hodnoty aktuálne platným a účinným v čase fakturácie. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky zákonné náležitosti, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na opravu s uvedením konkrétnych vytykaných skutočností. V takom prípade lehoty splatnosti vrátenej faktúry nezačne plynúť a nová lehota splatnosti začína plynúť dňom doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

## Článok 19

### Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 19.1.** Zhotoviteľ sa zaväzuje konať tak, aby nedošlo k úniku informácií súvisiacich s predmetom zmluvy a k ohrozeniu bezpečnosti Objednávateľa.
- 19.2.** Objednávateľ a Zhotoviteľ nemôže preniesť práva a povinnosti z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 19.3.** Práva a záväzky zmluvných strán podľa článkov 10, 13, 14 tejto zmluvy, ako aj všetky dojednania o zmluvnej pokute a iné dojednania uvedené v tejto zmluve, z ktorých obsahu vyplýva, že majú trvať aj po ukončení tejto zmluvy, zostanú v platnosti aj po ukončení tejto zmluvy a budú záväzné pre zmluvné strany, ich právnych nástupcov a osoby, na ktoré budú prevedené práva zmluvných strán.
- 19.4.** Zmluvné vzťahy, ktoré neupravuje táto zmluva sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 19.5.** Táto zmluva sa môže meniť na základe písomného dodatku, podpísaného zástupcami zmluvných strán.
- 19.6.** Pokiaľ bude niektoré ustanovenie tejto zmluvy považované za neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné, potom platnosť, zákonnosť a vynútiteľnosť zostávajúcich ustanovení nebude žiadnym spôsobom dotknutá. Neplatná časť zmluvy sa nahradí najbližšou právnou úpravou podľa Obchodného zákonníka.

- 19.7.** Podpisom tejto zmluvy sa stáva predchádzajúca vzájomná komunikácia medzi zmluvnými stranami, ich písomné a ústne dohody, ktoré neboli v tejto zmluve výslovne zohľadnené, bezpredmetnými.
- 19.8.** Za doručenie akýchkoľvek oznámení, ako aj akýchkoľvek iných písomností doručovaných podľa tejto zmluvy, sa považuje aj odmietnutie prevzatia zásielky príslušnou zmluvnou stranou alebo márne uplynutie lehoty pre vyzdvihnutie zásielky uloženej na pošte.
- 19.9.** Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 19.10.** Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, po dve (2) pre každú zmluvnú stranu.
- 19.11.** Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, jej obsahu porozumeli a ako slobodný a vážny prejav vôle ju na znak svojho súhlasu podpísali.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

za Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky

za EMM, spol. s r.o.

---

Dr.h.c. doc. Ing. Ján Jasovský, PhD./ predseda

---

Ing. Jozef Chebeň  
konateľ EMM, spol. s r. o.

## **Príloha A - Rozsah prác a riadenie prác**

Táto príloha obsahuje definíciu požiadaviek a prác, ktoré má Zhotoviteľ vykonať a metódy, ktoré sa majú použiť pri uskutočňovaní predmetu zmluvy. Táto príloha nahrádza všetky Objednávateľove špecifikácie a predbežnú korešpondenciu. Príloha sa používa ako kontrolný doklad medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom.

### **A.1. ROZSAH**

Rozsah predmetu zmluvy je rozdelený do dvoch etáp:

#### **1. Etapa – termín dodávky do 06.12.2013:**

- a) preverenie a verifikácia súladu informačných systémov osobných údajov (ďalej len „IS“) identifikovaných na NKÚ SR so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákona“)
- b) identifikácia právneho základu spracúvania osobných údajov, potreby získavania súhlasu dotknutých osôb, právneho základu poskytovania osobných údajov, právneho základu sprístupňovania osobných údajov, prípadne cezhraničný prenos osobných údajov
- c) zaradenie IS pre vypracovanie bezpečnostného projektu a pre vypracovanie bezpečnostnej smernice
- d) identifikácia sprostredkovateľov v zmysle zákona
- e) spolupráca na vypracovaní evidenčných listov IS
- f) vypracovanie dokumentácie pre osobitnú registráciu IS
- g) školenie – poučenie oprávnených osôb v zmysle zákona a oboznámenie s bezpečnostnou smernicou v zmysle zákona
- h) vypracovanie vzorov základnej dokumentácie:
  - náležitosti písomnej zmluvy so sprostredkovateľom (§ 8 zákona)
  - záznamy o poučení oprávnených osôb v zmysle § 21 zákona a prehlásenie mlčanlivosti v zmysle § 22 zákona
  - písomné poverenie zodpovednej osoby v zmysle § 23 zákona
  - záznamy o kontrolnej činnosti prevádzkovateľa zameranej na dodržiavanie bezpečnosti IS v zmysle § 3 písm. d) vyhlášky č. 164/2013 Z. z. Úradu na ochranu osobných údajov SR
  - záznamy o zistených bezpečnostných incidentoch
  - záznamy o postupoch, ktorými prevádzkovateľ zabezpečil obnovenie bezpečnosti IS

- i) vypracovanie vzorov tlačív:
- oboznámenie dotknutej osoby v zmysle § 15 zákona
  - zoznam oprávnených osôb
  - vzor písomného poverenia oprávnenej osoby v zmysle § 4 ods. 2 písm. e)
  - oznámenie o poverení zodpovednej osoby zasielané na Úrad na ochranu osobných údajov SR v zmysle § 25 ods. 2 zákona
  - ukončenie poverenia zodpovednej osoby v zmysle § 26 zákona
  - súhlas na cezhraničný prenos

## **2. Etapa –termín dodávky do 31.1.2014:**

- j) zosúladenie a vypracovanie bezpečnostnej smernice v zmysle § 19 ods. 2 zákona a vyhlášky č.164/2013 Z. z. Úradu na ochranu osobných údajov SR so zreteľne označenými časťami týkajúcimi sa jednotlivých systémov
- k) zosúladenie a vypracovanie bezpečnostného projektu IS v zmysle § 19 ods. 3 zákona a vyhlášky č. 164/2013 Z. z. Úradu na ochranu osobných údajov SR.

### **Počet kópií**

1 (jeden) tlačенý výstup + elektronická forma na CD (.doc, .pdf)

### **Distribúcia**

osobne

### **Miesto plnenia zmluvy**

Miestom plnenia zmluvy je budova sídla objednávateľa a dotknutých lokalít

## **A.2. RIADENIE PROJEKTU**

Projekt sa bude riadiť zásadami **projektového riadenia**. Zmluvné strany vytvoria spoločnú pracovnú skupinu pod vedením vedúceho pracovnej skupiny objednávateľa a vedúceho pracovnej skupiny zhotoviteľa s nasledovnými právomocami.

### **Vedúci pracovnej skupiny Objednávateľa (VP-OBJ):**

1. Je spoluzodpovedný za termíny, kvalitu a realizáciu predmetu zmluvy nadriadenému útvaru objednávateľa
2. Informuje nadriadený útvar o stave prác na Bezpečnostnom projekte
3. Má oprávnenie požadovať od tohto nadriadeného útvaru konzultácie ohľadom závažných problémov, ktoré sa vyskytnú pri realizácii predmetu zmluvy, napr. výdaje mimo schváleného rozpočtu
4. Riadi komunikáciu, koordináciu a kooperáciu činností s jednotlivými útvarmi objednávateľa
5. Riadi komunikáciu, koordináciu a kooperáciu činností s dodávateľmi iných projektov objednávateľa
6. Je spoluzodpovedný za dôvernosť Bezpečnostného projektu

7. Kontroluje priebeh prác pri realizácii predmetu zmluvy
8. Navrhuje členov riešiteľskej skupiny objednávateľa
9. Prideluje úlohy členom riešiteľskej skupiny objednávateľa, kontroluje ich plnenie a vykonáva preventívne opatrenia v prípade ich neplnenia
10. Organizuje stretnutia riešiteľskej skupiny, zabezpečuje vedenie a archiváciu agendy
11. Rieši priebežné problémy v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy
12. Zabezpečuje distribúciu dohodnutých materiálov a dokumentov členom riešiteľskej skupiny
13. Zabezpečuje zodpovedajúcu archiváciu dokumentov a materiálov súvisiacich s realizáciou predmetu zmluvy
14. Je zodpovedný za komunikáciu s VPEMM

#### **Vedúci pracovnej skupiny EMM (VP-EMM):**

1. Je zodpovedný za termíny, kvalitu a realizáciu Bezpečnostného projektu nadriadenému útvaru zhotoviteľa
2. Je spoluzodpovedný za dôvernosť Bezpečnostného projektu
3. Kontroluje priebeh prác pri realizácii predmetu zmluvy
4. Informuje zodpovedajúci nadriadený útvar EMM o stave realizácie predmetu zmluvy
5. Navrhuje zmeny súvisiace s plnením predmetu zmluvy
6. Zabezpečuje realizáciu zmien schválených objednávateľom
7. Navrhuje členov riešiteľskej skupiny zhotoviteľa
8. Prideluje úlohy členom riešiteľskej skupiny zhotoviteľa
9. Organizuje stretnutia riešiteľskej skupiny spolu s VP-OBJ
10. Rieši priebežné problémy v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy
11. Zabezpečuje distribúciu dohodnutých materiálov a dokumentov členom riešiteľskej skupiny EMM a Objedávateľa
12. Zabezpečuje zodpovedajúcu archiváciu dokumentov a materiálov súvisiacich s Bezpečnostným projektom
13. Zabezpečuje preklady dokumentov súvisiacich s Bezpečnostným projektom, ak je to potrebné
14. Je zodpovedný za komunikáciu s VP OBJ

#### **Stretnutia vedúcich pracovnej skupiny**

Stretnutia vedúcich pracovnej skupiny zvoľáva podľa potreby VP-OBJ. Na rokovanie vedúcich pracovnej skupiny vedúci pracovnej skupiny prizývajú podľa potreby členov pracovnej skupiny a ďalších odborníkov na základe dohody medzi nimi.

V Bratislave dňa .....

za Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky:

za EMM, spol. s r.o.:

---

Dr.h.c.doc.Ing. Ján Jasovský, PhD./predseda

---

Ing. Jozef Chebeň, konateľ

## **Príloha B - Preberací protokol**

### **Prevzatie**

- a) Zapracovanie pripomienok z pripomienkového konania každej etapy predmetu zmluvy, prevzatie materiálov po zapracovaní pripomienok a podpísanie preberacieho protokolu znamená prevzatie prác jednotlivých etáp predmetu zmluvy objednávateľom.

Zhotoviteľ môže odmietnuť zapracovať pripomienky, ak by sa v dôsledku ich zapracovania významným spôsobom znížila kvalita navrhovaných a požadovaných bezpečnostných opatrení. V takom prípade je Objednávateľ povinný dielo, resp. etapu prevziať.

- b) Objednávateľovi vzniká právo dňom podpísania preberacieho protokolu užívať tú časť predmetu zmluvy, ktorej sa preberacie konanie týka. Prechod práv a povinností sa viaže k tomu istému dátumu.

### **B.2. PODPISOM PREBERACÍCH PROTOKOLOV SÚ ZMOCNENÍ**

za objednávateľa:                    Ing. Peter Tábory

za zhotoviteľa:                    Ing. Peter Belák

## **Príloha C - Zodpovednosť objednávateľa**

### **C.1. SÚČINNOSŤ OBJEDNÁVATEĽA**

- poskytnutie 1 (jednej) kópie existujúceho projektu na ochranu osobných údajov v papierovej alebo elektronickej forme,
- poskytnutie súvisiacej internej dokumentácie bezpečnosti (po jednej kópii v papierovej alebo elektronickej forme),
- poskytnutie 1 (jednej) kópie podrobnej technickej dokumentácie k analyzovaným systémom v papierovej alebo elektronickej forme,
- komunikácia s osobami zodpovednými za dohľad nad ochranu osobných údajov,
- sprostredkovanie rozhovorov s vlastníkmi, administrátormi a používateľmi systémov,
- ďalšie materiály podľa potreby zhotoviteľa požadované písomne počas prác na projekte (po jednej kópii v papierovej alebo elektronickej forme).

### **Distribúcia poskytnutých materiálov**

- osobne VP-OBJ, s dodaním do 2 dní od požiadavky .

### **Stupeň ochrany**

- zhodná s označením objednávateľa.

### **C.2. ĎALŠIE PODMIENKY**

Pre zabezpečenie kontinuity prác a plnenie predmetu zmluvy je potrebné, aby objednávateľ zabezpečil pre členov pracovnej skupiny objednávateľa prostriedky pre spracovanie, prenos a ochranu dôverných údajov v papierovej aj elektronickej forme. Objednávateľ je zodpovedný za splnenie nasledovných požiadaviek:

- a) objednávateľ poskytne súčinnosť, konzultácie, zabezpečí stretnutia so zamestnancami a pripomienkovanie vypracovaných dokumentov,
- b) objednávateľ určí zamestnancov v mieste plnenia zmluvy zodpovedných za zabezpečenie prístupu zamestnancom zhotoviteľa do priestorov miesta plnenia zmluvy,
- c) objednávateľ zabezpečí potrebnú súčinnosť s tretími stranami pre systémy, ktoré sú u objednávateľa prevádzkované, na základe požiadaviek zhotoviteľa.

V Bratislave dňa .....

za Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky:

za EMM, spol. s r.o.:

---

Dr.h.c.doc.Ing. Ján Jasovský, PhD./predseda

---

Ing. Jozef Chebeň, konateľ

## Príloha D - Harmonogram plnenia, cenová kalkulácia a platobné podmienky

### D.1. HARMONOGRAM PLNENIA PREDMETU ZMLUVY

P. č.	Činnosť	Ukončenie
1	1. Etapa v zmysle Prílohy A	do 06.12.2013
2	2. Etapa v zmysle Prílohy A	do 31.01.2014

Vedúci pracovnej skupiny Objednávateľa alebo vedúci pracovnej skupiny zhotoviteľa môže navrhnúť úpravu harmonogramu plnenia predmetu zmluvy vrátane úpravy časového riešenia písomnou (elektronickou) formou. Nový harmonogram musí byť odsúhlasený obidvoma vedúcimi formou zápisu zo stretnutia, ktorý bude podkladom pre vypracovanie dodatku k zmluve.

### D.2. CENOVÁ KALKULÁCIA

	Činnosť	cena (bez DPH)	DPH 20 %	cena s DPH 20%
1.	Vypracovanie diela 1. Etapa	4 950 €	990 €	5 940 €
2.	Vypracovanie diela 2. Etapa	2 540 €	508 €	3 048 €
3.	Spolu	<b>7490,00 €</b>	<b>1498,00 €</b>	<b>8988,00 €</b>

### D.3. PLATOBNÉ PODMIENKY

Právo na vystavenie faktúry vzniká zhotoviteľovi dňom nasledujúcim po podpísaní preberacieho protokolu za jednotlivú etapu.

Splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.

Všetky platby v zmysle tejto zmluvy budú hradené bezhotovostne na účet uvedený na faktúre. Akákoľvek splatná peňažná suma sa bude považovať za uhradenú momentom jej pripísania na účet Zhotoviteľa.

V Bratislave dňa .....

za Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky:

za EMM, spol. s r.o.:

Dr.h.c.doc.Ing. Ján Jasovský, PhD./predseda

Ing. Jozef Chebeň, konateľ